

## 鲁迅文学院青年作家英语培训班举行开学典礼

本报讯(记者 王冕) 9月22日,鲁迅文学院青年作家英语培训班开学典礼在京举行。中国作协副主席铁凝出席开学典礼。中国作协党组书记、副主席李冰转达了对此次培训班开学的祝贺和对学员们的问候。中国作协党组副书记、书记处书记、鲁迅文学院院长张健,北京语言大学党委书记王路江等出席开学典礼。

张健在讲话中说,在深化改革开放、实现中华民族伟大复兴的进程中,中国需要进一步了解世界,世界也需要进一步了解中国。历史和现实都告诉我们,只有将培养人才提升到应有的战略高度,才能在与世界的对话合作和国际竞争中赢得主动。胡锦涛总书记在“七一”重要讲话中指出,要坚持发展面向现代化、面向世界、面向未来的,民族的科学的大众的社会主义文化。文学作为文化的重要组成部分,必然要承担起与时接轨、与国际接轨的重要使命。人才是国家发展、民族振兴的第一战略资源。抓紧培养各类人才队伍,将锻造青年英才作为人才强国战略的重中之重,有助于最终形成人才辈出、人尽其才、才尽其用的生动局面,在以改革创新为核心的时代精神指引下,推动中华文化走向世界。党和国家历来高度重视文学事业的发展,文学工作者作为人才梯队中的重要力量被寄予厚望。为了更好地担负起时代重任,广大青年作家必须勤于学习、善于学习、精于学习,不断扩展视野、提高素养。一方面要迈出国门,积极参与各类国际文化交流合作活动,将优秀的作品和作家不断推介到世界文坛中去,进而提升整个中华文化的国际影响力,形成与我国国际地位相称的文化软实力;另一方面要充实自我,通过阅读外文原著、与国外作家学者对话研讨等,将世界各国各民族的优秀文学传统与最新研究成果为我所用,不断加强自身文化修养,形成高度的文化自觉与文化自信,开创全民族文化创造力持续迸发的新局面。

此次培训班是遵照中央有关领导同志指示精神、在中宣部的关怀支持和中国作协党组的部署安排下举办的,也是鲁迅文学院历史上首次举办作家外语培训班,是具体贯彻落实中国作协《人才发展中长期规划》、加快培养目前紧缺的文学对外交流人才的一个重要举措。张健说,在推进文学对外交流中,缺少具备外语会话能力的作家,是一个现实的制约因素。中央领导同志了解到这个情况,作出开展优秀作家外语培训、为文学交流培养人才的重要指示。为了落实中央领导同志的指示,适应文学对外交流的需要,中国作协党组决定举办本期培训班。同时,学习外语也是作家提高自身素质的需要。我们不能光能通过外语提高自己的母语,还可以通过外语学会另一种思路,通过交流学习汲取世界文明成果的营养,使自己成为一个更优秀的作家。

张健介绍说,新世纪以来,鲁迅文学院始终致力于探索作家培养的新方式、新渠道,已经成功举办了不同门类、不同形式的培训班,并取得了初步成果。然而,对作家进行英语培训,还是我们遇到的新课题。鉴于外语培训的专业性与特殊性,鲁院经过对多所高校进行实地考察和多方面综合比对,最终选定北京语言大学作为举办鲁迅文学院青年作家英语培训班的委培单位。鲁迅文学院与北京语言大学就办班的各个环节进行了反复探讨磋商和精心筹备。教学方面充分考虑作家自身特点与外语基础水平,按照外语教学的要求和文学交流的需要来设置教学内容,并安排开班和结业两次考试。鉴于本班的特殊性,北京语言大学培训中心也有针对性地调整教学方式,实行分班教学管理,建立个人学习档案,开设外教口语、视听说训练、中高级写作、文学翻译等多门课程,真正做到有的放矢、因材施教。教务方面不断加强和改善教学管理,全方位提高服务水平,动用一切资源确保培训班各项工作顺利进行。

张健说,提高学员们的外语水平、培养跨文化沟通与交流

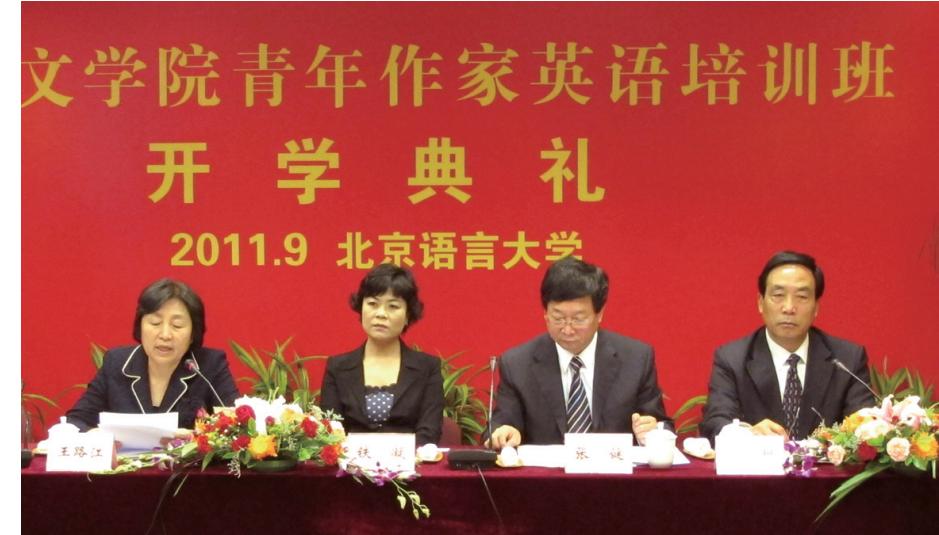
本报讯(记者 刘秀娟) 由中国作协创作研究部主办的“徐卫华《月斋河文集》研讨会”近日在京举行,与会评论家对浙江作家徐卫华多年来的文学创作进行了梳理和评析,并从他的创作出发,探讨了文学在当下时代独有的精神力量。

浙江作家徐卫华的《月斋河文集》由作家出版社推出,包括《放言白居易》《诗意的心动》《致天堂的沉睡者》《另一种声音》《两色世界》《后生可畏》6部,含小说、诗歌、散文等多种文体。

研讨会上,与会者对徐卫华长年来坚持不懈的文学追求给予肯定,认为他的创作直面现实、激情充沛、涉猎广泛,既对社会现实保持了独立的思考,又传达出积极向上的精神力量。徐卫华的民族意识和传统审美经验,使他有耐心坚守中国作家的情怀——自洁、责任与梦想。智性的思考、率性的写作和真情的流露,使徐卫华的作品拥有一种坦诚炽热、意近旨远的特质,在不乏浮躁和喧嚣的当下,可以给读者心灵深处的警醒、抚慰和浸润。

也有与会者谈到,徐卫华尝试不同文学形式的创作,并广泛涉猎不同社会科学领域,这是他的优势所在,使其作品根系深广,枝繁叶茂,但同时,过度的分散也使得他没有顾及在某一个方面寻求更高的突破,建议他在以后的创作中“把五个指头捏成一个拳头”,在创作上形成新的突破。

胡平、顾颤、汪守德、张同吾、杨匡满、宗鄂、丁临一、彭学明、何向阳、胡殷红、石一宁、刘家科、颜家文、张国领等参加了研讨。



的能力,是我们共同的奋斗目标。希望学员们把握机遇、刻苦研习,坚忍不拔、长期坚持,尊重师长、严守纪律,互相学习、团结和谐,以锐意进取的精神风貌和优秀的学习成果,交出一份满意的答卷。期待大家以更宽的视野、更高的境界、更深的学养、更强的能力,为中国作家队伍增光添彩。

北京语言大学是我国内惟一一对来华留学生进行汉语和中国文化教育的主要任务的国际型大学,也是目前国内留学生人数最多的高校,其独特的人文环境为中国学生的外语学习创造了良好的语言氛围。王路江在开学典礼上致辞时介绍了北京语言大学在外语培训领域取得的成绩和此次培训班的筹办情况,并希望作家学员们在校期间认真学习,努力创作。她表示相信,培训班的举办将进一步提高青年作家的外语水平,增强青年作家的对外交往能力,进而促进中外文学与文化的交流,不断提高中国文化软实力。

此次培训班为期近4个月,共有来自全国各地的38名学员参加。顾建平、阿毛、马小淘等学员代表在发言中表示,珍惜这次难得的培训机会,为提高自身综合素质而努力学习,为今后加强文学作品的交流与传播打下坚实的基础。北京语言大学教师代表、鲁迅文学院青年作家英语培训班项目负责人孙亚鹏介绍了培训班相关的教学设计和安排、师资和后勤保障服务工作情况。

出席开学典礼的还有中国作协办公厅副主任胡殷红,鲁迅文院副院长曾樾、施战军,北京语言大学继续教育与网络教育学院院长李炜、副院长邱萍以及鲁迅文学院和北京语言大学有关教师代表等。开学典礼由鲁迅文学院常务副院长白描主持。

## “中国文学名家”将播茅盾专辑

本报讯 中国作家协会策划并与中央电视台合作制作大型系列专辑“中国文学名家”第3集《茅盾》将在央视科教频道(第10频道)《大家》栏目中播出。首播时间为9月24日23:20,重播时

间为10月1日13:20。届时,节目将介绍茅盾先生在激扬的年代里高举文学的旗帜,以自己的作品反映时代变革的担当意识。

(创研)

## 少数民族地区文学发展论坛 探讨地域性民族性现代性

本报讯 鲁迅文学院与云南省作协日前在云南大理举行“少数民族地区文学发展论坛”。

少数民族地区文学发展论坛是在首届鲁迅文学院西南六省区市青年作家培训班举办之际,结合西南六省区市多为我国少数民族地区、少数民族青年作家在学员中占较大比重这一实际情况,基于对文学创作中的地域性、民族性经验的重视以及作家在文学创作中如何运用好地域性、民族性经验等问题而发起的文学论坛。与会者围绕“当下少数民族地区文学写作的现状与特征”、“民族文学资源写作与中国文学文化传统”、“散文、诗歌写作与民族文学母题和原型”、“汉语言文学写作的文本形式与文学性品质”等论题展开研讨。

叶梅认为,地域性、民族性经验是西南作家无比丰厚的写作资源,但这种资源不是天生的、必然的,它的获得依赖于作家的自觉意识和综合素养。因此,西南地区的青年作家应当格外亲近脚下的土地,格外热爱自己的民族,努力获得在全球化的当下更显可贵的地域性、民族性经验。

阎晶明强调西南青年作家在重视地

域性、民族性经验的同时,必须有国际眼光和时代视野。作家在调度自己的地域性、民族性经验进行文学创作的时候,其思想和情感应与他者相通,不能自说自话,更不能因自身经验的独特而造成隔膜,也不能一味地迎合读者的猎奇心理。只有这样,才能做到“越是民族的,越是世界的”。

毕飞宇结合自己的文学创作,鼓励西南青年作家在“现代性”命题面前克服焦虑心理,建立创作自信,既注重来自所谓地域性、民族性的个人经历,更注重来自当代生活和世界文学的个体经验,从而写出既有个性又不排他的好作品。

施战军说,探讨作家的地域性、民族性经验与“现代性”问题的前提,是必须厘清“现代性”的概念。“现代性”更多作为经济学、社会学、哲学概念使用,只有将它视为人文主义、价值取向的尺度,强调文学的当下性和“魅性”,以及对存在的追问,体现现实观照和终极关怀,才有积极意义。西南青年作家尤其要重视这一点。

据悉,“少数民族地区文学发展论坛”作为一个开放式、连续性的文学论坛,今后还将继续举行。(一木)

责任编辑:武翩翩

传真:(010)65002492 新闻版电子邮箱:wybixinwen@sina.com

李长春在四川调研时强调

## 正确认识和处理文化“魂”与“体”的关系

据新华社电 在汶川特大地震灾后恢复重建主要任务胜利完成之际,中共中央政治局常委李长春近日来到四川调研考察。他强调,要牢牢抓住恢复重建取得决定性胜利的有利时机,进一步巩固和发展恢复重建的重大成果,深入挖掘和升华抗震救灾和恢复重建形成的宝贵精神财富,齐心协力促发展,坚定不移转方式,千方百计保民生,推动四川经济社会发展在“十二五”时期实现新的跨越。

李长春十分关心四川文化改革发展情况。他来到成都市龙华社区,了解基层文化活动情况。在成都国际非物质文化遗产博览园,李长春询问非物质文化遗产保护和利用情况。在四

川广播电视台,李长春参观了数字演播室和卫星转播车,听取康巴卫视播出和覆盖情况汇报,勉励他们在广播电视资源整合的基础上,大力拓展新媒体业务,办好网络电视台,提高康巴藏语的译制能力,不断增强传播力和影响力。四川歌舞演艺公司转企改制一年来,显示出旺盛生机和活力。李长春观看节目排练,与演职人员交谈,希望他们把改革改组改造和加强管理结合起来,在面向群众、面向市场中出精品、出人才、出效益。

李长春强调,社会主义核心价值体系是社会主义意识形态的本质体现,体现着社会主义先进文化的精神价值,蕴含着中华民族优秀传统文化

和人类文明有益成果,是当代中国文化的“魂”。国民教育体系、公共文化服务体系、文化产业和各种形式的文化产品,是承载文化精神价值的“体”,担负着弘扬社会主义核心价值体系的重要责任,是传播先进文化的有效途径。在推进文化改革发展的过程中,要正确认识和处理文化“魂”与“体”的关系,牢牢抓住文化的“魂”,努力创新和用好各种载体,把社会主义核心价值体系贯穿到国民教育和精神文明建设的全过程,体现到精神文化产品创作生产传播的各方面,不断增强社会主义文化的感染力、影响力、竞争力,更好地发挥引导社会、教育人民、推动发展的重要作用。

## 第二届“中山杯”华人华侨文学奖揭晓

本报讯 经过为期一年面向海内外作家征集作品,“中国作家”百年辛亥第二届“中山杯”华人华侨文学奖”日前揭晓,共有20篇(部)作品获奖。这些作品充分体现了纪念辛亥百年这一活动主题。

王朝柱的电视连续剧文学剧本《辛亥革命》和王兴东、陈宝光的电影文学剧本《辛亥革命》获特别大奖,陈河的长篇小说《沙捞越战事》获主体最佳作品奖,匡满的诗歌《比回归线还温暖的地方——辛亥百年怀中山先生》和黄传会的报告文学《龙旗舰队的抉择》获原创优秀作品奖。

主体部分获奖作品还包括黄卓才的报告文学《鸿雁飞越

加勒比》、郑旺盛的报告文学《辛亥女杰刘青霞》、陈舜臣的报告文学《青山一发》、郑万里等人的报告文学《梦回东方》、赫连勃勃大王的报告文学《铁血华年》、王龙的长篇小说《血色辛亥》和商泽军的诗集《辛亥诗纪》等。

原创部分获奖作品还包括石英的诗歌《孙中山与辛亥革命》、郁乃的诗歌《兵马俑》、赵俊迈的散文《曼哈顿“祥子”》、苏炜的诗剧《铁汉金钉》、祝勇的报告文学《辛亥年》、耿立的报告文学《辛亥年的长调》、孙博和曾晓文的电影文学剧本《中国创造》、裴蓓和祝春亭的电影文学剧本《辛亥新娘》等。

(钟祥佳)

## 江苏举办全国作家书画邀请展

本报讯 由江苏省作协主办,扬子晚报社、南京鼓楼区人民政府、无锡玉祁镇人民政府协办的“全国作家书画邀请展”日前在江苏省美术馆新馆开幕。全国政协副主席、中国文联主席孙家正为应邀题词并发来贺信。中国作协党组成员、副主席、书记处书记高洪波,中共江苏省省委常委、宣传部部长杨新力,江苏省作协副主席陈宝田,江苏省作协党组书记、主席范小青等出席开幕式。

江苏是人文荟萃之地,江苏作家素有文墨兼重、文墨兼修的传统。在老一辈作家中,朱自清、叶圣陶、钱锺书、汪曾祺、陈白尘、唐圭璋、陆文夫等,都在书画方面有很深的造诣。上世纪90年代中期,江苏省作协发起举办省内首届作家书画展,之后一直延续至今。这次“全国作家书画邀请展”,广邀全国名家参加,创作出一批有深刻历史底蕴和鲜明

时代气息的书画佳作,是一次当代中国作家艺术才华的集中展示。

范小青介绍说,在江苏从文化大省向文化强省跨越的过程中,文学不应保守,不应总是保持一种平面的态势,而是要拓展和延伸。主办全国作家书画邀请展,也应当看成是文学的延伸,从多元的角度扩大文学的社會影响力。

本次全国作家书画邀请展共收到来自全国各地包括港澳地区的作家书画作品300余件,经过评审后,共有150多件作品入展。展览还展示了名家手稿手札60余件,这些手札是从江苏作家收藏的数百件藏品中精选出来的,包括郭沫若、茅盾、巴金、胡适、冰心、曹禺、季羡林、萧乾、周而复以及汪曾祺、陆文夫、高晓声、艾煊、陈白尘、陈瘦竹的题词手札,都是初次展出。

(周 颖)

## 国家艺术院团优秀剧目展亮相国家博物馆

本报讯(记者 王冕) 作为2011年国家艺术院团优秀剧目展演系列活动的重要组成部分,由文化部主办的“国家艺术院团优秀剧目展”9月9日至23日在国家博物馆举行。展览集中展示了国家京剧院、中国国家话剧院、中国歌剧舞剧院、中国东方演艺集团有限公司、中国交响乐团、中国儿童艺术剧院、中央歌剧院、中央芭蕾舞团、中央民族乐团等9家直属表演艺术团体的发展历史,荟萃了各国家艺术院团创作演出的经典保留剧目和优秀新创剧目,展现了其各自鲜明的艺术风格,观众可以从中深入了解国家艺术院团及其取得的优秀成果。

长期以来,文化部各直属表演艺术团体积累了一大批艺术精湛、脍炙人口的经典艺术作品,汇聚了一大批德艺双馨的优秀艺术人才,在全国舞台艺术的创作生产方面发挥着导向性、代表性和示范性作用,在新中国文艺发展史上具有重要地位。此次展览中,既有照片、文字、图表,又有剧本、服装、道具、乐器、舞台模型和纪念礼品等实物,其中不少具有异域风情、历史意义和珍贵的纪念价值。

图为观众在参观中国国家话剧院展出的话剧《茶馆》舞台模型。

新华社记者 金良快 摄



## 《全球化百科全书》出版座谈会在京举行

本报讯 由清华大学比较文学和文化研究中心及凤凰出版传媒集团译林出版社共同发起主办的《全球化百科全书》出版座谈会近日在京举行。

《全球化百科全书》是英国经济和社会研究理事会资助的重大国际合作项目《全球化与区域化》的最终成果,2006年由路特利支出版社出版。中国学者王宁主持了这部著作的翻译,并出任中文版主编。这部大型辞书已由凤凰出版传媒集团译林出版社出版。本书广泛涉猎政治、经济、军事、国际关系、农业、医学、

外交、文化、艺术等多个学科门类,共有400多个条目。全书英文版分为4卷,译成中文时,主编按照不同的学科作了新的分类,以1卷本的形式出版,对与全球化相关的诸多概念作了简略准确的解释。

与会的专家学者认为,在当前的全球化语境下,中国的人文社会科学面临着难得的机遇,应该改变过去那种“自说自话”的封闭式研究,提出自己对基本理论问题的创新性研究。

(清 衣)

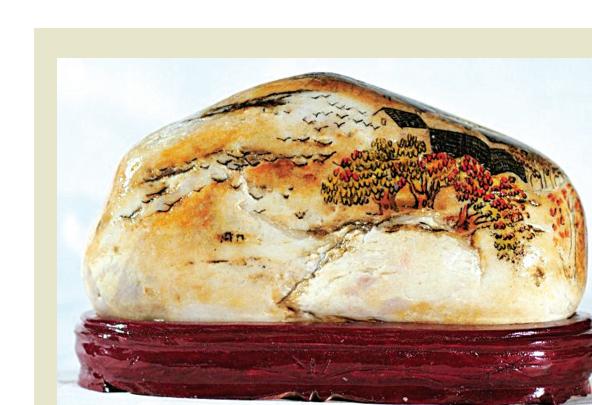
## 京剧《伍子胥》继承之中有创新

本报讯 2011年“魅力春天”青年京剧演员擂台邀请赛不久前在北京梅兰芳大戏院举行,杨少彭主演的《伍子胥》作为参赛剧目之一,在演出后得到观众的热烈反响。近日,北京京剧院青年名家杨少彭京剧研讨会在京举行。

《伍子胥》是以老生为主的传统大戏,素以唱腔繁重、演出难度大而著称。与会专家认为,杨少彭表演功底扎实,无论唱腔与做功都很到位,从头至尾,满宫满调,唱念做打,激情饱满。他的嗓音浑厚干净、过渡自然、细腻精致,深得杨派韵味。此外,其他

演员也有不凡表现,这全面展示了北京京剧院在青年人才建设上所取得的成就。

与会专家还特别指出,要对《伍子胥》这样的传统剧目进行创造性的继承,根据时代的艺术气息加以改编。这一版《伍子胥》在剧情上有些变动,其中最大的调整就是舍《芦中人》,只演《浣纱计》,因为这两折戏的内容略有重复。而在《浣纱计》之后,删掉了如何混出昭关和遇专诸的过场戏,以念白引出“一事无成两鬓斑”的唱段,显得很自然。传统剧目的新编,使得剧本更为精炼,同时保证情节的合理性,也保留了原剧的演唱艺术精华。(黄尚恩)



诗人李小洛精心创作的50余幅安康汉江石画近日在西安展出。观者认为,其石画中有一种自由、童真、朴拙共同构成的美,她画的野岭梅花、世外三家村、芦苇淡月、桃园幽会、柳堤飞鸟、孤舟泛浪等,线条勾连,稍作点染,似不经心,却自成奇韵。作品或因势像形,借纹造意;或点线节制,质朴敛彩,体现出对故乡天地江河之爱、对神性的仰望以及对美的幻想和膜拜,使小小的石头充满灵性。